L'Orthodyssée des Gram

Expérimentation d'une application de sensibilisation et d'approfondissement des chaines d'accord

Résumé. *L'Orthodyssée des Gram* est une application en ligne qui utilise un algorithme de « calcul » de phrases grammaticalement correctes. Actuellement, quatre jeux existent, permettant d'avoir différentes entrées de sensibilisation (4H) puis d'approfondissement (5H-8H) des notions de constituants de la phrase et de chaines syntagmatiques. Notre communication présente l'analyse des interactions logopédiste-enfant lors de son utilisation. Il s'agit de vérifier en quoi l'étayage de l'adulte peut soutenir la verbalisation des raisonnements métalinguistiques ; avec la perspective d'encourager ensuite les enseignants à susciter de tels échanges au niveau de groupes de besoin dans des classes ordinaires.

Mots-clés. Application numérique – raisonnement métalinguistique – primaire – orthographe - grammaire

1 Introduction

L'Orthodyssée des Gram est une application en ligne accessible à l'adresse : https://www.lafamillegram.ch/#/ (XXXX, 2017, 2018). La proposition initiale des « tirettes » (Sève et Ambroise, 2009) a été transformée en application (sous la forme d'un jeu) soutenue par un algorithme de « calcul » de phrases grammaticalement correctes. À partir de ce premier jeu grammatical, trois nouveaux ont été ajoutés, permettant d'avoir différentes entrées de sensibilisation (4H) puis d'approfondissement (5H à 8H) des notions de constituants de la phrase, de classes grammaticales, de fonctions et de chaines syntagmatiques.

2 Contexte, ancrages théoriques et objectifs

Le fait que l'élève soit amené à réfléchir aux liens entre les mots variables de la phrase (chaines d'accord), et à tester la grammaticalité des phrases, vise le développement d'un raisonnement métalinguistique, au-delà de la seule plausibilité sémantique. Il y a donc l'enjeu de la verbalisation de ce raisonnement mais l'application ne permet pas d'en garder des traces. Ainsi, en plus de tester l'utilisation de l'application et son éventuelle capacité à faire évoluer la réflexion des élèves, nous souhaitons vérifier si elle pourrait être un vecteur pertinent pour accéder au raisonnement à l'oral de l'élève. Cette étude a débuté à l'automne 2018 dans un contexte spécifique, l'interaction logopédiste – élève, avant extension à la classe.

3 Méthodologie

Une première phase d'expérimentation est proposée à 3 logopédistes travaillant dans un cabinet indépendant avec des patients présentant des troubles du développement du langage écrit (6A03.0 / 6A03.1: Developmental learning disorder with impairment in reading and written expression[1]). Une seconde phase, en préparation au moment de l'écriture de cette proposition, sera planifiée au sein de différentes classes fribourgeoises.

Concernant la première phase, les données sont récoltées sur le terrain par le truchement d'enregistrements d'interactions logopédiste - patient (en l'absence d'un expérimentateur afin de ne pas perturber la dynamique des échanges verbaux et parvenir à se saisir des processus acquisitionnels en jeu dans ce contexte).

Les logopédistes proposent ce moyen de médiation à un ou plusieurs patients, âgés entre 7 et 13 ans, après avoir sollicité un accord des parents. Des consignes précises ainsi qu'un protocole d'expérimentation leur sont transmis afin de comprendre, d'une part, comment fonctionne la plateforme et, d'autre part, comment organiser les interventions logopédiques dans ce contexte.

La plateforme *L'Orthodyssée des Gram* doit être présentée au patient concerné une fois par semaine durant 10 séances. L'activité des « *Tirettes* » est proposée à l'enfant lors de la première séance. Pour les séances suivantes, il est possible de sélectionner un autre mode de jeu selon les objectifs fixés par la logopédiste. L'enfant effectue

[1] Classification Internationale des Maladies : CIM11 (ICD-11 version 2018)

un seul parcours de questions par séance et par mode de jeu. Il suit les consignes des différents modes de jeu, verbalise la justification de ses choix. La logopédiste étaye l'enfant selon ses pratiques thérapeutiques, en lui proposant, au besoin, des outils spécifiques (fiches « outils », schémas, dessins ou autre matériel thérapeutique, par exemple) pour atteindre les objectifs requis.

Chacune des 10 séances est enregistrée au moyen du logiciel en ligne Apowersoft®[2]. Ce logiciel permet d'enregistrer simultanément les verbalisations des enfants lorsqu'ils justifient leurs choix et les stratégies d'étayage de la logopédiste, tout en filmant les actions de l'enfant sur l'écran de l'ordinateur.

Le choix du niveau scolaire de l'activité dépend de l'évaluation des compétences orthographiques propre à chaque enfant (niveau de l'enfant). Il est choisi par la logopédiste (par exemple un enfant de 7H peut avoir des compétences orthographiques équivalentes à un enfant de 5H, le choix du niveau sera donc 5H).

4 Résultats et discussion

Notre méthode d'analyse, issue d'une démarche qualitative ascendante (bottom-up), sera planifiée en trois phases (Wanlin, 2007). À partir de maintes lectures du corpus transcrit (préanalyse), nous souhaitons identifier des critères nous permettant de caractériser les stratégies d'étayage verbal produites par les logopédistes ainsi que les commentaires relevant des justifications des choix morphographiques effectués par les enfants. L'identification de ces critères servira à l'élaboration d'une grille d'analyse afin de classer les données du corpus et d'en obtenir une représentation simplifiée. Finalement, nous traiterons les données issues de notre grille afin d'aboutir à un modèle permettant la mise en relief des informations récoltées et de les interpréter en fonction de nos questionnements de départ, l'idée étant d'établir des liens entre les stratégies d'étayage des logopédistes, les objectifs des activités et les compétences actualisées par les enfants.

Notre communication présentera le protocole, la grille d'analyse et les premiers résultats issus de l'analyse de ce corpus.

5 Conclusion

Nous souhaitons exploiter une application numérique de sensibilisation ou d'approfondissement des constituants de la phrase, des chaines d'accord et de la grammaticalité des phrases pour :

- mesurer son éventuel impact sur les apprentissages des élèves ;
- déterminer si elle peut être un vecteur favorisant la construction et la verbalisation de raisonnements métalinguistiques.

Cette première partie de l'étude vise à acquérir des données empiriques sur les verbalisations des élèves dans une interaction duelle (logopédiste-enfant) avant de transposer le travail en classe et d'encourager les enseignant-e-s à susciter de tels échanges au niveau de groupes de besoin dans des classes ordinaires et d'en étudier les effets.

Références

Wanlin, Ph. (2007). L'analyse de contenu comme méthode d'analyse qualitative d'entretiens : une comparaison entre les traitements manuels et l'utilisation de logiciels. Actes du colloque "Bilan et prospectives de l'analyse qualitative", *Recherches Qualitatives*, 3, 243 – 272.

Sève, P. & Ambroise, C. (2009). Images, ciseaux, tirettes… Un exemple de bricolage didactique au CE1 autour des relations nom / verbe, *Repères*, 39, 103-123.

[2] disponible à l'adresse : https://www.apowersoft.fr/apowersoft-enregistreur-decran-gratuit.